Psa

Chapter 38

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

בְּקֶצְפְּךָ	אַל־	יְהוָה	לְהַזְכִּיר׃	לְדָוִד	מִזְמוֹר	1
உம்-கோபத்தில்	வேண்டாம்-	யெகோவா	நினைவுகொள்ள	தாவீதுக்கு-ஒரு	சங்கீதம்	
	H0408	H3068	H2142	H1732	H4210	

תְיַסְּרֵנִי׃	וּבַחֲמָתְךָ	תוֹכִיחֵנִי
தண்டிக்காதீர்-என்னை	உம்-சீற்றத்திலும்	கடிந்துகொள்ளாதீர்-என்னை
H3256	H2534	H3198

> நினைவுகூருதலுக்கான தாவீதின் பாடல். யெகோவாவே, உம்முடைய கோபத்தில் என்னைக் கடிந்துகொள்ள வேண்டாம்; உம்முடைய கடுங்கோபத்தில் என்னைத் தண்டிக்க வேண்டாம்.

יָדֶךָ׃	עָלַי	וַתִּנְחַת	בִי	נִחֲתוּ	חִצֶּיךָ	כִּי־	2
உம்-கை	என்மேல்	இறங்கினது	என்னில்	தைத்தன	உம்-அம்புகள்	ஏனெனில்-	
H3027		H5181		H5181	H2671		

> உம்முடைய அம்புகள் எனக்குள்ளே துளைத்திருக்கிறது; உமது கை என்னைத் தாங்குகிறது.

שָׁלוֹם	אֵין־	זַעְמֶךָ	מִפְּנֵי	בִבְשָׂרִי	מְתֹם	אֵין־	3
சமாதானம்	இல்லை-	உம்-கோபத்தின்	முன்பாக-	என்-மாம்சத்தில்	நலம்	இல்லை-	
H7965	H0369	H2195	H6440	H1320	H4974	H0369	

חַטָּאתִי׃	מִפְּנֵי	בַּעֲצָמַי
என்-பாவத்தின்	முன்பாக-	என்-எலும்புகளில்
	H6440	H6106

> உமது கோபத்தினால் என் உடலில் ஆரோக்கியமில்லை; என் பாவத்தினால் என் எலும்புகளில் சுகமில்லை.

כָּבֵד	כְּמַשָּׂא	רֹאשִׁי	עָבְרוּ	עֲוֹנֹתַי	כִּי	4
பாரமான	பாரத்தைப்-போல	என்-தலையை	கடந்தன	என்-அக்கிரமங்கள்	ஏனெனில்	
H3515				H5771		

מִמֶּנִּי׃	יִכְבְּדוּ
என்னிலிருந்து	பாரமாகின்றன
	H3513

> என் அக்கிரமங்கள் என் தலைக்கு மேலாகப் பெருகினது, அவைகள் பாரச்சுமையைப்போல என்னால் தாங்கமுடியாத பாரமானது.

אִוַּלְתִּי׃	מִפְּנֵי	חַבּוּרֹתָי	נָמַקּוּ	הִבְאִישׁוּ	5
என்-மடமையின்	முன்பாக-	என்-காயங்கள்	சீழ்ந்தன	நாற்றமடித்தன	
H0200	H6440	H2250	H4743	H0887	

> என் மதியீனத்தினால் என் புண்கள் அழுகி நாற்றமெடுத்தது.

הַיּוֹם	כָּל־	מְאֹד	עַד־	שַׁחֹתִי	נַעֲוֵיתִי	6
நாளின்	நாள்-முழுவதும்	மிகவும்	மிகவும்-வரையில்	குனிந்தேன்	வளைந்தேன்	
H3117	H3605	H3966	H5704	H7817		

הִלָּכְתִּי׃	קֹדֵר
நடந்தேன்	கருமையானவனாக
H1980	H6937

நான் வேதனைப்பட்டு ஒடுங்கினேன்; நாள் முழுவதும் துக்கப்பட்டுத் திரிகிறேன்.

7

כִּֽי־	כְ֭סָלַי	מָלְא֣וּ	נִקְלֶ֑ה	וְאֵ֥ין	מְ֝תֹ֗ם	בִּבְשָׂרִֽי׃
ஏனெனில்-	என்-இடுப்புகள்	நிறைந்தன	அவமானத்தால்	இல்லை	நலம்	என்-மாம்சத்தில்
	H3689	H4390	H7033	H0369	H4974	H1320

என் குடல்கள் எரிபந்தமாக எரிகிறது; என் உடலில் ஆரோக்கியம் இல்லை.

8

נְפוּג֣וֹתִי	וְנִדְכֵּ֣יתִי	עַד־	מְאֹ֑ד	שָׁ֝אַ֗גְתִּי	מִֽנַּהֲמַ֥ת	לִבִּֽי׃
மரத்துப்போனேன்	நசுக்கப்பட்டேன்	மிகவும்-வரையில்	மிகவும்	முரன்றேன்	பெருமூச்சினால்-	என்-இருதயத்தின்
H6313	H1794	H5704	H3966	H7580	H5100	

நான் பெலன் இழந்து, மிகவும் நொறுக்கப்பட்டேன்; என் இருதயத்தின் கொந்தளிப்பினால் கதறுகிறேன்.

9

אֲ֭דֹנָי	נֶגְדְּךָ֣	כָל־	תַּאֲוָתִ֑י	וְ֝אַנְחָתִ֗י	מִמְּךָ֥	לֹא־	נִסְתָּֽרָה׃
ஆண்டவரே	உம்-முன்பாக	எல்லா-	என்-விருப்பம்	என்-பெருமூச்சும்	உம்மிடமிருந்து	இல்லை-	மறைக்கப்பட்டது
H0136	H5048	H3605	H8378	H0585		H3808	H5641

ஆண்டவரே, என் ஏக்கமெல்லாம் உமக்கு முன்பாக இருக்கிறது; என் தவிப்பு உமக்கு மறைவாக இருக்கவில்லை.

10

לִבִּ֣י	סְ֭חַרְחַר	עֲזָבַ֣נִי	כֹחִ֑י	וְֽאוֹר־	עֵינַ֥י	גַּם־	הֵ֝֗ם	אֵ֣ין	אִתִּֽי׃
என்-இருதயம்	துடித்தது	கைவிட்டது-என்னை	என்-பெலனும்	ஒளியும்-	என்-கண்களின்	ஆம்-	அவையும்	இல்லை	என்னுடன்
	H5503			H0216		H1571	H1992	H0369	H0854

என் உள்ளம் குழம்பி அலைகிறது; என் பெலன் என்னைவிட்டு விலகி, என் கண்களின் ஒளி கூட இல்லாமல்போனது.

11

אֹהֲבַ֨י ׀	וְרֵעַ֗י	מִנֶּ֣גֶד	נִגְעִ֣י	יַעֲמֹ֑דוּ	וּ֝קְרוֹבַ֗י	מֵרָחֹ֥ק	עָמָֽדוּ׃
என்-நேசிக்கிறவர்களும்	என்-தோழர்களும்	முன்பாகவே-	என்-வாதையின்	நிற்கின்றனர்	என்-உறவினரும்	தூரத்தில்	நின்றனர்
H0157	H7453	H5048	H5061	H5975	H7138	H7350	H5975

என் நண்பர்களும் என் தோழர்களும் என் வாதையைக் கண்டு விலகுகிறார்கள்; என் இனத்தாரும் தூரத்திலே நிற்கிறார்கள்.

12

וַיְנַקְשׁ֤וּ ׀	מְבַקְשֵׁ֬י	נַפְשִׁ֗י	וְדֹרְשֵׁ֣י	רָ֭עָתִי	דִּבְּר֣וּ	הַוּ֑וֹת	וּ֝מִרְמ֗וֹת	כָּל־	הַ֝יּ֗וֹם	יֶהְגּֽוּ׃
வலைவைத்தனர்	தேடுகிறவர்கள்-	என்-ஆத்துமாவை	தேடுகிறவர்களோ-	என்-தீமையை	பேசினார்கள்	அழிவை	வஞ்சனைகளையும்	நாள்-முழுவதும்	நாளின்	தியானிக்கிறார்கள்
H5367	H1245	H5315	H1875		H1696	H1942	H4820	H3605	H3117	H1897

> என் உயிரை வாங்கத்தேடுகிறவர்கள் எனக்குக் கண்ணிகளை வைக்கிறார்கள்; எனக்குத் தீங்கை தேடுகிறவர்கள் கேடானவைகளைப் பேசி, நாள்முழுவதும் வஞ்சனைகளை யோசிக்கிறார்கள்.

13

וַאֲנִי	நானோ-	H0589
כְחֵרֵשׁ	செவிடனைப்-போல	H2795
לֹא	இல்லை	H3808
אֶשְׁמָע	கேட்கிறேன்	H8085
וּכְאִלֵּם	ஊமையனைப்-போல	H0483
לֹא	இல்லை	H3808
יִפְתַּח־	திறக்கான்-	
פִּיו׃	அவன்-வாயை	H6310

> நானோ செவிடனைப்போலக் கேட்காதவனாகவும், ஊமையனைப்போல வாய் திறக்காதவனாகவும் இருக்கிறேன்.

14

וָאֱהִי	ஆனேன்	H1961
כְּאִישׁ	மனிதனைப்-போல	H0376
אֲשֶׁר	அதை-	
לֹא־	இல்லை-	H3808
שֹׁמֵעַ	கேட்கிறவன்	H8085
וְאֵין	இல்லை	H0369
בְּפִיו	அவன்-வாயில்	H6310
תּוֹכָחוֹת׃	மறுப்புகள்	

> காதுகேட்காதவனும், தன்னுடைய வாயில் பதில் இல்லாதவனுமாக இருக்கிற மனிதனைப் போலானேன்.

15

כִּי־	ஏனெனில்-	
לְךָ	உமக்கு	
יְהוָה	யெகோவா	H3068
הוֹחָלְתִּי	காத்திருந்தேன்	H3176
אַתָּה	நீரே	
תַעֲנֶה	பதிலளிப்பீர்	
אֲדֹנָי	ஆண்டவரே	H0136
אֱלֹהָי׃	என்-தேவனே	H0430

> யெகோவாவே, உமக்குக் காத்திருக்கிறேன்; என் தேவனாகிய ஆண்டவரே, நீர் பதில் கொடுப்பீர்.

16

כִּי־	ஏனெனில்-	
אָמַרְתִּי	சொன்னேன்	H0559
פֶּן־	ஆகாதிருக்கட்டும்-	H6435
יִשְׂמְחוּ־	மகிழாதிருக்கட்டும்-	H8055
לִי	எனக்கு	
בְּמוֹט	நடுங்கும்போது-	H4131
רַגְלִי	என்-கால்	H7272
עָלַי	எனக்கு-எதிராக	
הִגְדִּילוּ׃	பெரிதாக்கினார்கள்	H1431

> அவர்கள் எனக்காக சந்தோஷப்படாதபடிக்கு இப்படிச் சொன்னேன்; என்னுடைய கால் தவறும்போது என்மேல் பெருமை பாராட்டுவார்களே.

17

כִּי־	ஏனெனில்-	
אֲנִי	நான்	H0589
לְצֶלַע	நொண்டுக்கு-	H6761
נָכוֹן	ஆயத்தமானவன்	
וּמַכְאוֹבִי	என்-வேதனையும்	H4341
נֶגְדִּי	என்-முன்பாக	H5048
תָמִיד׃	எப்போதும்	H8548

> நான் தடுமாறி விழ ஏதுவாக இருக்கிறேன்; என்னுடைய துக்கம் எப்பொழுதும் எனக்கு முன்பாக இருக்கிறது.

18

כִּי־	ஏனெனில்-	
עֲוֺנִי	என்-அக்கிரமத்தை	H5771
אַגִּיד	அறிவிப்பேன்	H5046
אֶדְאַג	கவலைப்படுவேன்	H1672
מֵחַטָּאתִי׃	என்-பாவத்திலிருந்து	

> என் அக்கிரமத்தை நான் அறிக்கையிட்டு, என் பாவத்திற்காக கவலைப்படுகிறேன்.

19

וְאֹיְבַ֣י
என்-எதிரிகளோ
H0341

חַיִּ֣ים
உயிருள்ளவர்கள்

עָצֵ֑מוּ
வல்லவர்களானார்கள்

וְרַבּ֥וּ
பெருகினார்கள்
H7231

שֹׂנְאַ֣י
என்னை-வெறுக்கிறவர்கள்
H8130

שָֽׁקֶר׃
பொய்யின்
H8267

> என் எதிரிகள் வாழ்ந்து பலத்திருக்கிறார்கள்; காரணமில்லாமல் என்னைப் பகைக்கிறவர்கள் பெருகியிருக்கிறார்கள்.

20

וּמְשַׁלְּמֵ֣י
தீமையைச்-செலுத்துகிறவர்கள்

רָ֭עָה
தீமையை

תַּ֣חַת
பதிலாக-
H8478

טוֹבָ֑ה
நன்மைக்கு

יִ֝שְׂטְנ֗וּנִי
எதிராக்கிறார்கள்-என்னை
H7853

תַּ֣חַת
பதிலாக-
H8478

[רדופי־]
[என்-துரத்துகிறவர்களின்-]
H7291

(רָֽדְפִי־)
(என்-துரத்துகிறவர்களின்-)
H7291

טֽוֹב׃
நன்மையை

> நான் நன்மையைப் பின்பற்றுகிறபடியால், நன்மைக்குத் தீமை செய்கிறவர்கள் என்னை விரோதிக்கிறார்கள்.

21

אַל־
வேண்டாம்-
H0408

תַּעַזְבֵ֣נִי
கைவிடாதீர்-என்னை

יְהוָ֑ה
யெகோவா
H3068

אֱ֝לֹהַ֗י
என்-தேவனே
H0430

אַל־
வேண்டாம்-
H0408

תִּרְחַ֥ק
தூரமாயிருக்காதீர்
H7368

מִמֶּֽנִּי׃
என்னிடமிருந்து

> யெகோவாவே, என்னைக் கைவிடாமலிரும்; என் தேவனே, எனக்குத் தூரமாக இருக்கவேண்டாம்.

22

ח֥וּשָׁה
விரைவாயிரும்

לְעֶזְרָתִ֑י
என்-உதவிக்கு
H5833

אֲ֝דֹנָ֗י
ஆண்டவரே
H0136

תְּשׁוּעָתִֽי׃
என்-இரட்சிப்பே
H8668

> என்னுடைய இரட்சிப்பாகிய ஆண்டவரே, எனக்குச் உதவிசெய்ய விரைவாகவாரும்.